



**CLIENT PARTICULARS UPDATE FORM**  
客户数据更新表格

Account No. 帐户号码:	Date 日期:
Client Name 客户姓名:	

本人/本公司现向 贵公司更新资料如下:  
I/We hereby update the information as follows:

**第一部份 - 个人客户适用 Section 1 - For Individual Client**

个人资料 Personal Information	
<input type="checkbox"/> 国籍* Nationality	* 请提供经签名验证的身份证或护照副本 Please provide the certified true copy of identity card / passport
<input type="checkbox"/> 护照号码* Passport number	* 请提供经签名验证的更新护照副本 Please provide the certified true copy of the passport
<input type="checkbox"/> 住宅地址* Residential Address*	* 请提供最近三个月内之住址证明副本, 如银行月结单或电费单 Please provide the copy of the address proof within the latest three months, e.g. electricity bill or bank statement for change of residential address
<input type="checkbox"/> 通讯地址 Correspondence Address	<input type="checkbox"/> 与住宅地址相同 Same as Residential Address <input type="checkbox"/> 与业务地址相同 Same as Business Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address: _____
<input type="checkbox"/> 联络号码 Contact Number	手提电话 Mobile: (_____) _____ 办公室电话 Office: (_____) _____
	住宅电话 Home: (_____) _____ 传真号码 Fax No.: (_____) _____
网上交易服务、流动交易平台及电子结单 Change of Online Trading Services, Mobile Trading Platform and E-statement	
<input type="checkbox"/> 电邮地址 E-mail Address	接收登入密码及电子结单之电邮地址 E-mail address for receiving authentication code and E-statement
<input type="checkbox"/> 接收一次性密码(SMS) 之手机号码 Mobile No. for receiving authentication code	(_____)
就业及财务状况 Employment Status and Financial Profile	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 自雇 Self-employed <input type="checkbox"/> 全职 Full-time employment <input type="checkbox"/> 兼职 Part-time employment <input type="checkbox"/> 退休 Retirement <input type="checkbox"/> 其他 Other (Please specify (请注明): _____
<input type="checkbox"/> 受雇/自雇详情 Details of employed or self- employed	受雇/自雇公司名称 Employer Name
	职位 Position
	业务性质 Nature of Business
	公司地址 Office Address
<input type="checkbox"/> 大约净资产(港元) (总资产 - 总负债) Approximate Net Asset Value (HKD) (Total Asset - Total Liabilities)	<input type="checkbox"/> \$500,000 以下 or below <input type="checkbox"/> \$500,000-\$3,000,000 <input type="checkbox"/> \$3,000,001-\$5,000,000
	<input type="checkbox"/> \$5,000,001-\$30,000,000 <input type="checkbox"/> \$30,000,000或以上 or above
<input type="checkbox"/> 全年收入(港元) Annual Income (HKD)	<input type="checkbox"/> \$200,000或以下 or below <input type="checkbox"/> \$200,001-\$500,000 <input type="checkbox"/> \$500,001-\$1,000,000
	<input type="checkbox"/> \$1,000,001-\$5,000,000 <input type="checkbox"/> \$5,000,001-\$10,000,000
	<input type="checkbox"/> \$10,000,001或以上 or above (请说明 please specify): _____
户口申请人之银行资料 Account Applicant's Bank Details	



<input type="checkbox"/> 不会接受由第三者存入的款项 Does not accept incoming funds from a third party <input type="checkbox"/> 款项将根据客户的提款指示转入登记银行账户 Fund will be transferred to the registered bank account pursuant to your fund withdrawal instruction.		
<input type="checkbox"/> 登记银行资料* Change of registered bank details*	<input type="checkbox"/> 增加 Request	银行名称 Banker's Name * 请提供最近三个月内的银行结单副本 Please provide the copy of the bank statement proof within the latest three months
	<input type="checkbox"/> 更改 Change	账户名称 Account Name 帐户号码 Account no. HKD: _____ USD: _____ CNY: _____ Multi-Currency: _____
<input type="checkbox"/> 其他 Others		

## 第二部份 - 公司客户适用 Section 2 - For Corporate Client

公司资料 Corporate Information	
<input type="checkbox"/> 更改公司名称* Change of Company Name*	公司新名称 New Company Name * 请提供经签名验证的更改公司名称通知书副本 Please provide the certified true copy of Notice of Change of Company Name or similar.
<input type="checkbox"/> 注册地址* Registered Address*	* 请提供最近三个月内之住址证明副本, 如银行月结单或电费单 Please provide the copy of the address proof within the latest three months, e.g. electricity bill or bank statement for change of residential address
<input type="checkbox"/> 营运地址* Business Address*	* 请提供最近三个月内之住址证明副本, 如银行月结单或电费单 Please provide the copy of the address proof within the latest three months, e.g. electricity bill or bank statement for change of residential address
<input type="checkbox"/> 通讯地址 Correspondence Address	<input type="checkbox"/> 与注册地址相同 Same as Registered Address <input type="checkbox"/> 与营运地址相同 Same as Business Address <input type="checkbox"/> 其他地址 Other Address: _____
<input type="checkbox"/> 联络号码 Contact Number	办公室电话 Office Tel: (_____) _____ 手提电话 Mobile Tel: (_____) _____ 办公室电话 Office Tel: (_____) _____ 传真号码 Fax No.: (_____) _____
<input type="checkbox"/> 电子邮箱 E-mail Address	
网上交易服务、流动交易平台及电子结单 Change of Online Trading Services, Mobile Trading Platform and E-statement	
<input type="checkbox"/> 网上交易服务/流动交易平台 Online Trading Services/Mobile Trading Platform	<input type="checkbox"/> 申请 Request 接收登入密码之电邮地址 Email address for receiving authentication code
	<input type="checkbox"/> 更改 Change 接收一次性密码(SMS)之手机号码 Mobile No. for receiving authentication code (_____) _____ <input type="checkbox"/> 取消 Cancel
<input type="checkbox"/> 电子结单 E-statement	<input type="checkbox"/> 增加 Request 接收电子结单之电邮地址 Email address for receiving E-statement <input type="checkbox"/> 更改 Change
贵公司之财务背景 Your Company's financial background	
已缴股本 Pick-up Capital: _____ 最近资产净值 (港元) Latest Net Asset Value (HK\$) <input type="checkbox"/> 以下 Under HK\$1,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$5,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$5,000,001 - HK\$10,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$10,000,001 - HK\$50,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$50,000,001 - HK\$100,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$100,000,001 以上 Above	Latest Profit after Tax (HK\$) 最近税后盈利 (港元) <input type="checkbox"/> HK\$1,000,000 以下 Under <input type="checkbox"/> HK\$1,000,001 - HK\$5,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$5,000,001 - HK\$10,000,000 <input type="checkbox"/> HK\$10,000,001 以上 Above
估计总资产 Estimated total assets: 港币 HK\$: _____	



## 股东/最终实益拥有人变更 Change of Shareholder / Ultimate Beneficial Owner

◎ 请完成填写以下最终实益拥有人数据(如多于 1 人, 请复印此页填写, 并在附加页上签署)

Please complete below information for Ultimate Beneficial Owner (please copy this page to complete if more than one person and sign on the supplementary page)

中文姓名 Chinese Name	英文姓名 English Name	出生日期 Date of Birth(DD/MM/YYYY)
香港身份证 / 护照号码* HKID / Passport No.* * 请提供经签名验证的身份证或护照副本 Please provide the certified true copy of identity card / passport		国籍 Nationality
联络电话 Contact No.	电子邮箱 Email address	职位/职业 Position/Occupation

符合上述有关实益拥有人定义 Definition of beneficial owner

A  B  C

Beneficial owner refers to the individual(s) who fulfill the below definition 实益拥有人指符合以下条件的个人

- A. 直接或间接地拥有或控制 (包括透过信托或持票股份持有, 贵公司已发行股本的25%以上), 或  
An individual who owns or controls directly or indirectly, including through a trust or bearer share holding, more than 25% of the issued share capital of your company, or
- B. 直接或间接地有权行使在该法团的成员大会上的投票权的25%以上, 或支配该比重的投票权行使, 或  
An individual who is directly or indirectly, entitled to exercise or control the exercise of more than 25% of the voting rights at general meetings of the company, or
- C. 行使对 贵公司的管理最终的控制权。  
An individual who exercises ultimate control over the management of your company.

## 户口申请人之银行资料 Account Applicant's Bank Details

◎ 不会接受由第三者存入的款项 Does not accept incoming funds from a third party

◎ 款项将根据客户的提款指示转入登记银行户口 Fund will be transferred to the registered bank account pursuant to your fund withdrawal instruction.

<input type="checkbox"/>	登记银行资料* Change of registered bank details*	<input type="checkbox"/> 增加 Request	银行名称 Banker's Name * 请提供最近三个月内的银行结单副本 Please provide the copy of the bank statement proof within the latest three months
		<input type="checkbox"/> 更改 Change	帐户名称 Account Name 帐户号码 Account no. HKD: _____ USD: _____ CNY: _____ Multi-Currency: _____
<input type="checkbox"/>	其他 Others		

## 声明及签署 Declaration & Signature

本人/吾等谨此声明表格上提供之所有数据均为真实及正确, 本人/吾等并未刻意隐瞒任何重要事实。除上述提供的数据外, 本人/吾等清楚 贵司会要求本人/吾等提供更多相关的数据或证明文件。

I/We hereby declare that the information given in this form is true and correct and that I/We have not willfully withheld any material fact(s). We understand that We may be required to provide additional information or submit documentary proof as to the information provided in this form when requested to do so.

客户签署 Client Signature	日期 Date
-----------------------	---------

### 只供本公司使用 For Official Use Only

Received by	Input by	Checked by	Approved by
-------------	----------	------------	-------------